

373764-2026 - Verseny

Németország – Építési munkák – Gebäudetechnik HKLS u.a.KG 420 / Klimatisierung

Hauptgebäude Dornheimer Weg 24

OJ S 103/2026 01/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás - Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: e-netz Südhessen AG

E-mail-cím: mehmedina.becirovic@entega.ag

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvéallalkozás

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Villamos energiával kapcsolatos tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Gebäudetechnik HKLS u.a.KG 420 / Klimatisierung Hauptgebäude Dornheimer Weg 24

Leírás: Das Gebäude mit Innenhof, wurde in den 1960er Jahren ursprünglich als Werkstatt geplant und errichtet. Mitte der 1970er Jahre wurde eine Aufstockung vorgenommen, sodass das Bauwerk nun aus 4 Etagen besteht. Nach einer Nutzungsänderung 2012 ist es heutzutage ein Verwaltungsgebäude. Das Gebäude bleibt während der Baumaßnahme teilweise in Betrieb. Im Keller befinden sich zum größten Teil Werkstätten und Lagerbereiche. In den übrigen Geschossen sind überwiegend Büroräume und eine Kantine. Die Baumaßnahme wird in 4 Bauabschnitte vom Keller bis in das 2.OG geteilt. Damit ist ein Parallelbetrieb mit dem Bestand mit möglichst wenigen Störungen zu gewährleisten. Die Baustelleneinrichtung befindet sich außerhalb des Gebäudes. Material- und Abfallcontainer werden direkt am Gebäude positioniert, während die Personalcontainer in unmittelbarer Nähe aufgestellt werden. Sanitäre Anlagen werden bauseits bereitgestellt. Der Elektro AN ist für die Aufstellung und den Unterhalt der Baustellenstromversorgung und -beleuchtung zuständig. Es wird die gesamte 230V - Installation incl. Verteilungen und Brüstungskanal zurückgebaut und erneuert. Die Verkabelung und Steuerung der Jalousien und Lüftungsgeräte auf Basis KNX bleibt erhalten. Die bereits ersetzten LED-Leuchten werden wiederverwendet. Es erfolgt ein Austausch der Niederspannungshauptverteilung im laufenden Betrieb. Die vorhandene Telefon- LWL- und Datenverkabelung wird zurückgebaut und neu strukturiert aufgebaut. Es wird angestrebt alle stillgelegten Leitungen zu entfernen.

Eljárásazonosító: 97cacdcc-097b-4c84-9fea-2195701027fd

Belső azonosító: Sanierung Elektro+Klima – Hauptgebäude Dornheimer Weg 24

Az eljárás típusa: Zárt

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

A szerződés kiegészítő jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

További osztályozás (cpv): 45331220 Léghkondicionáló szerelése

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: e-Netz Südhessen AG Dornheimer Weg 24

Város: Darmstadt

Irányítószám: 64293

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: Auskünfte werden grundsätzlich nur auf solche Fragen erteilt, die bis spätestens 12.06.2026, 12 Uhr beim Auftraggeber eingegangen sind. Später eingehende Auskunftersuchen werden nicht bearbeitet. Mündliche/telefonische Anfragen werden nicht beantwortet. Auskunftersuchen sind ausschließlich über die Vergabeplattform Subreport ELViS zu stellen und werden nur über die Vergabeplattform beantwortet. Um eine Bewerberfrage zu stellen ist es notwendig, dass sich die Bewerber auf der Vergabeplattform registrieren. Die Bewerberantworten sind über die Vergabeplattform abrufbar. Das Risiko der vollständigen und lesbaren Übermittlung des Auskunftersuchens trägt der anfragende Bewerber. Der Auftraggeber behält sich gemäß § 15 Abs. 4 SektVO das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen.

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

sektvo -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Gemäß § 142 i. V. m. §§ 123, 124 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Gebäudetechnik HKLS u.a.KG 420 / Klimatisierung Hauptgebäude Dornheimer Weg 24

Leírás: Das Gebäude mit Innenhof, wurde in den 1960er Jahren ursprünglich als Werkstatt geplant und errichtet. Mitte der 1970er Jahre wurde eine Aufstockung vorgenommen, sodass das Bauwerk nun aus 4 Etagen besteht. Nach einer Nutzungsänderung 2012 ist es heutzutage ein Verwaltungsgebäude. Das Gebäude bleibt während der Baumaßnahme teilweise in Betrieb. Im Keller befinden sich zum größten Teil Werkstätten und Lagerbereiche. In den übrigen Geschossen sind überwiegend Büroräume und eine Kantine. Die Baumaßnahme wird in 4 Bauabschnitte vom Keller bis in das 2.OG geteilt. Damit ist ein Parallelbetrieb mit dem Bestand mit möglichst wenigen Störungen zu gewährleisten. Die Baustelleneinrichtung befindet sich außerhalb des Gebäudes. Material- und Abfallcontainer werden direkt am Gebäude positioniert, während die Personalcontainer in unmittelbarer Nähe aufgestellt werden. Sanitäre Anlagen werden bauseits bereitgestellt. Der Elektro AN ist für die Aufstellung und den Unterhalt der Baustellenstromversorgung und -beleuchtung zuständig. Es wird die gesamte 230V - Installation incl. Verteilungen und Brüstungskanal zurückgebaut und erneuert. Die Verkabelung und Steuerung der Jalousien und Lüftungsgeräte auf Basis KNX bleibt erhalten. Die bereits ersetzten LED-Leuchten werden wiederverwendet. Es erfolgt ein Austausch der Niederspannungshauptverteilung im laufenden Betrieb. Die vorhandene Telefon- LWL- und Datenverkabelung wird zurückgebaut und neu strukturiert aufgebaut. Es wird angestrebt alle stillgelegten Leitungen zu entfernen.

Belső azonosító: LOT-0001 E46873372

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

A szerződés kiegészítő jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

További osztályozás (cpv): 45331220 Légh kondicionáló szerelése

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 09/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 22/12/2028

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: Allgemeine Hinweise zu den Bewerbungsbedingungen: Alle geforderten Nachweise und Erklärungen gemäß Abschnitt 5.1.9 sind innerhalb der Bewerbungsfrist nach Abschnitt 5.1.12 mit dem Angebot vorzulegen, soweit sich der Auftraggeber dies nicht ausdrücklich anders vorbehalten hat. Der Auftraggeber weist ausdrücklich darauf hin, dass unvollständige Teilnameanträge/Angebote von der Teilnahme ausgeschlossen werden können. Die Vorlage von Kopien ist zulässig. Ausländische Bewerber haben statt der geforderten amtlichen Nachweise nach deutschem Recht gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Bei Bietergemeinschaften sind die geforderten Nachweise für alle Mitglieder vorzulegen, wobei jedes Mitglied seine Eignung für den Leistungsbestandteil nachweisen muss, den es übernehmen soll. Ferner hat die Bietergemeinschaft dem Angebot eine Erklärung beizulegen, in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind, der für die Durchführung bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist und dieser die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt und dass alle Mitglieder im Auftragsfall als Gesamtschuldner haften (Bietergemeinschaftserklärung). Beabsichtigt der Bieter/die Bietergemeinschaft den Einsatz von Nachunternehmern, sind die von den Nachunternehmern zu erbringenden Leistungen gemäß § 34 Abs. 1 SektVO nach Art und Umfang mit dem Angebot zu benennen. Für Nachunternehmer, welche der Bieter im Wege der Eignungsleihe nach § 47 SektVO einzusetzen beabsichtigt, sind weiterhin die unter Abschnitt 5.1.9 geforderten Nachweise und Erklärungen, soweit einschlägig und bezogen auf die zu erbringende Teilleistung, für den jeweiligen Nachunternehmer bereits mit dem Teilnahmewettbewerb einzureichen sowie nach § 47 Abs. 1 Satz 1 SektVO nachzuweisen, dass dem Bieter die insoweit für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden. Geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter

Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft (alle Mitglieder) hat eine Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Heimatlandes; andernfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bewerbers einzureichen. Der Auszug aus dem Handelsregister/vergleichbarer Nachweis darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Teilnahmeanträge nicht älter als 12 Monate sein.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft muss eine Eigenerklärung über Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung für Sach-, Personen- und Vermögensschäden mit einer Versicherungssumme je Schadensfall (jährlich 2-fach maximiert) von jeweils mindestens - 5 Mio. € für Personenschäden - 3 Mio. € für Sachschäden - 1 Mio. € für Vermögensschäden bzw. Eigenerklärung über die Bereitschaft des Bewerbers/der Bewerbergemeinschaft eine Haftpflichtversicherung mit den vorgenannten Deckungssummen im Auftragsfall für die Dauer seiner/ihrer Verpflichtungen aus dem Vertrag abzuschließen.

Kritérium: Specifikus átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Umsätze mit vergleichbaren Leistungen Angabe des Nettoumsatzes des Bewerbers/der Bewerbergemeinschaft mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Ein abgeschlossenes Geschäftsjahr liegt vor, wenn der unternehmerische Jahresabschluss final vorliegt. Bei einer Bewerber- oder Bietergemeinschaft zählt der durchschnittliche Jahresumsatz der Gemeinschaft.

MINDESTKRITERIUM: Für den Umsatz mit vergleichbaren Leistungen für u.a. die Kostengruppe KG 420 ist mindestens ein durchschnittlicher Umsatz von 3,0 Millionen € pro Jahr in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren nachzuweisen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft muss vergleichbare Referenzen darstellen. MINDESTKRITERIUM: - Vergleichbare Referenzen sind die, die mit den anstehenden Bauleistungen kongruent gemäß den vorläufigen Anlagen zur Angebotsphase sind. - Es müssen 5 vergleichbare Referenzen angegeben werden - Der Zeitraum der Ausführung muss in den Jahren 2015 bis 2025 liegen. Zu den Referenzen sind folgende Angaben zu machen: - Welches Unternehmen hat die Referenz erbracht - Projektbeschreibung - Art und Umfang der Leistung - Auftragswert - Ausführungszeitraum - Name des Referenzunternehmens und Nennung des Ansprechpartners beim Referenzgeber inkl. Telefonnummer. Fehlt einer der geforderten Angaben zu den Referenzen bzw. den persönlichen Referenzen, wird die jeweilige Referenz nicht gewertet.

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft muss folgende Nachweise mit seinem Teilnahmewettbewerb einreichen: o DIN ISO 9001 o Sachkundenachweis für Kältemittel o Schweißzertifikate (nach DIN EN 287-1 oder DIN EN ISO 9606-1)

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bewerber / Bewerbergemeinschaft hat die Einhaltung der Russlandsanktionen zu bestätigen. Der Bewerber / Bewerbergemeinschaft hat die Einhaltung der Verhaltensprinzipien für Lieferanten im ENTEGA-Konzern zu bestätigen.

Kritérium: Biztonság a besorolt információk feldolgozásához, tárolásához és továbbításához

Kiválasztási kritérium leírása: Vertraulichkeitsvereinbarung Die Unterlagen der Ausschreibungsphase enthalten vertrauliche Informationen. Der Bewerber / die Bewerbergemeinschaft hat vor Erhalt dieser Dokumente die Vertraulichkeitsvereinbarung unterzeichnet mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Die vertraulichen Dokumente werden mit der Angebotsaufforderung nach Vorliegen der Vertraulichkeitsvereinbarung übersendet. (Formgebundene Anlage Vertraulichkeitsvereinbarung)

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Das Angebot mit dem geringsten Nettopreis für die ausgeschriebene Leistung (vgl. LV) erhält 70 Punkte. Für die preislich nachfolgenden Angebote wird die Punktzahl wie folgt bestimmt: Punktzahl Bieter XY = $\frac{\text{Niedrigstpreis} \times 70}{\text{Preis Bieter XY}}$

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Personaleinsatzkonzept

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Reaktionszeitenkonzept

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.subreport.de/E46873372>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.subreport.de/E46873372>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Regelungen und Ausführung entsprechend den Vergabeunterlagen.

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 30/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Der Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Der im Auftragsfall einzusetzende Polier und Vorarbeiter muss Deutsch in Wort und Schrift beherrschen.

Elektronikus számlázás: Kötelező

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Pénzügyi megállapodás: Regelungen und Ausführung entsprechend den Vergabeunterlagen.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: e-netz Südhessen AG

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt ein Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. §§ 134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: ENTEGA AG Zentraleinkauf ENTEGA-Konzern

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: e-netz Südhessen AG

Regisztrációs szám: 06151 701-5050

Postacím: Dornheimer Weg 24

Város: Darmstadt

Irányítószám: 64293

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: e-Netz Südhessen AG

E-mail-cím: mehmedina.becirovic@entega.ag

Telefonszám: 06151 701-7137

Internetcím: <https://www.e-netz-suedhessen.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Regisztrációs szám: 06151 12-6603

Postacím: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Város: Darmstadt

Irányítószám: 64283

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefonszám: +49 6151126603

Fax: +49 611327648534

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: ENTEGA AG Zentraleinkauf ENTEGA-Konzern

Regisztrációs szám: Berichtseinheit-ID 00003606

Város: Darmstadt

Irányítószám: 64293

Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Ország: Németország

E-mail-cím: mehmedina.becirovic@entega.ag

E szervezet szerepei:

Közbeszerzési szolgáltató

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: cdb28665-081c-4bdf-98a8-17a603427b12 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 29/05/2026 11:51:58 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 373764-2026

HL S kiadás száma: 103/2026

A közzététel dátuma: 01/06/2026